MARKTGEMEINDE INNICHEN
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

COMUNE DI SAN CANDIDO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

URSCHRIFT - ORIGINALE Nr. **49/26**

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

GEGENSTAND:
29. Änderung des Haushaltsvoranschlages 2026 - 2028 - 9. Änderung an den Einnahmen- und Ausgabenansätzen

OGGETTO:
29. Variazione del bilancio di previsione 2026 - 2028 - 9. variazione agli stanziamenti delle entrate e delle spese

SITZUNG VOM SEDUTA DEL

12.11.2026 - ore 20:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa consiglio comunale.

Anwesend sind: Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco			
Blanchetti Tiziano	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Covi Curti	Ratsmitglied	Consigliere			
Dapoz Marco	Ratsmitglied	Consigliere			
De Pauli Stefano	Ratsmitglied	Consigliere			
Di Napoli Biagio	Ratsmitglied	Consigliere			
Fuchs Peter	Ratsmitglied	Consigliere			
Holzer Stefan	Ratsmitglied	Consigliere			
Krautgasser Stefan Georg	Ratsmitglied	Consigliere			
Mühlmann Stephan	Ratsmitglied	Consigliere			
Patzleiner Emanuel	Ratsmitglied	Consigliere			
Pfeifer Egon	Ratsmitglied	Consigliere			
Rainer Evelyn	Ratsmitglied	Consigliere			
Rienzner Rosa Maria	Ratsmitglied	Consigliere			
Schönegger Markus	Ratsmitglied	Consigliere			
Wachtler Barbara	Ratsmitglied	Consigliere			
Walder Christopher	Ratsmitglied	Consigliere			
Weitlaner Michaela	Ratsmitglied	Consigliere			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il consiglio comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDERAT

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2026 - 2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 75/25 vom 18.12.2025;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 76/25 vom 18.12.2025;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2026 - 2028 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/26 vom 08.01.2026;

DARAUF HINGEWIESEN, dass es wegen aufgetretener Erfordernisse notwendig ist, für neue, höhere und niedrigere Ausgabenverpflichtungen für das laufende Finanzjahr zu sorgen, die weder durch Stornierungen noch durch Behebungen aus dem Reservefonds getragen werden können.

DARAUF HINGEWIESEN weiters, dass sich während des laufenden Finanzjahres neue, höhere und niedrigere Einnahmefeststellungen gegenüber den aktiven Haushaltsvoranschlägen ergeben haben;

NACH DAFÜRHALTEN, deshalb aufgrund des Vorschlages des Gemeindeausschusses und des Finanzdienstes am Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028 und seinen Beilagen die erforderlichen Änderungen an den Einnahmen- und Ausgabenansätzen vorzunehmen;

NACH EINSICHTNAHME in die diesbezügliche vom Finanzdienst verfasste Aufstellung, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bildet;

NACH ÜBERPRÜFUNG, dass mit der gegenständlichen Haushaltsänderung der Finanzausgleich beibehalten wird und die Gleichgewichte für die Deckung der laufenden Ausgaben und die Finanzierung der Investitionsausgaben nach den vom R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 “Kodex der örtlichen

IL CONSIGLIO COMUNALE

VISTO il documento unico di programmazione 2026 - 2028, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 75/25 del 18.12.2025;

VISTO il bilancio di previsione 2026 - 2028, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 76/25 del 18.12.2025;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2026 - 2028 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/26 dell’08.01.2026;

DATO ATTO che occorre provvedere, per sopravvenute esigenze a nuovi, maggiori e minori impegni di spesa per l'esercizio finanziario corrente, ai quali non può farsi fronte nè con storni, nè con prelievi dal fondo di riserva;

DATO ATTO inoltre che durante l'esercizio finanziario in corso si sono verificati nuovi, maggiori e minori accertamenti di entrate, in confronto alle previsioni attive del bilancio;

RITENUTO pertanto di apportare, sulla base della proposta formulata dalla giunta comunale e del Servizio finanziario, al bilancio di previsione 2026 - 2028 e ai relativi allegati le necessarie variazioni agli stanziamenti delle entrate e delle spese;

VISTO il relativo prospetto redatto dal Servizio Finanziario che forma parte sostanziale ed integrante della presente deliberazione;

VERIFICATO che con la presente variazione di bilancio viene mantenuto il pareggio finanziario e sono assicurati gli equilibri per la coperture delle spese correnti e per il finanziamento degli investimenti secondo le norme previste dalla L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione auto-

Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ vorgesehenen Normen gewährleistet sind;

noma Trentino-Alto Adige“;

NACH EINSICHTNAHME in das Gutachten des Rechnungsrevisors Nr. 12 vom 05.11.2026;

VISTO il parere del revisore dei conti n. 12 del 05.11.2026;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD. vom 23.06.2011, Nr. 118 *„Bestimmungen auf dem Gebiet der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsmuster der Regionen, der Gebietskörperschaften und deren Organismen, im Sinne der Artikel 1 und 2 des Gesetzes vom 5. Mai 2009, Nr. 42“;*

VISTO il D.Lgs 23.06.2011 n. 118 “*Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42“*;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD. vom 18.08.2000, Nr. 267 *„Einheitstext der Gesetze über die Ordnung der Gebietskörperschaften“ und im Besonderen in den Art. 175*;

VISTO il D.Lgs. 18.08.2000, n. 267 *“Testo unico delle leggi sull’ordinamento degli enti locali” ed in particolare l’art. 175*;

NACH EINSICHTNAHME in das L.G. vom 12.12.2016, Nr. 25 *„Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen“*;

VISTA la L.P. 12.12.2016, n. 25 *„Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali“ della Provincia di Bolzano“*;

NACH EINSICHTNAHME in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 5/18 vom 13.03.2018, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

VISTO il regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 5/18 del 13.03.2018, e successive modificazioni ed integrazioni;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 “Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ abgegeben wurden:

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck
- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del Servizio competente - impronta digitale

ZN60X7WkAjvPsC3i8fUcWR36WE2uY3wwrnzG4ynMee8=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

kf5syr+wP9DI8DSypo4DCcUKqSyHM446GaCbyeLTh5g=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 “Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

mit Nr. 17 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 17 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

d e l i b e r a

con voti n. 17 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 17 presenti e votanti, espressi per alzata di mano:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen am Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028 und seinen Beilagen die Änderungen an den Einnahme- und Ausgabenansätzen vorzunehmen, die in der entsprechenden, vom Finanzdienst verfassten Aufstellung angeführt sind, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschluss bildet;

1. di apportare al bilancio di previsione 2026 - 2028 e ai relativi allegati, per le motivazioni indicate in premessa, le variazioni agli stanziamenti delle entrate e delle spese indicate nel relativo prospetto, redatto dal Servizio Finanziario, che forma parte sostanziale ed integrante del presente atto;

2. die beiliegende Aufstellung betreffend die Überprüfung des Haushaltsausgleichs gemäß Art. 1, Abs. 712 des Stabilitätsgesetzes Nr. 208/2015 nach gegenständlicher Änderung zu genehmigen;

2. di approvare il prospetto di cui in allegato, riguardante la verifica del pareggio di bilancio ai sensi dell’art. 1, comma 712 della legge di stabilità n. 208/2015, dopo la presente variazione;

3. gleichzeitig auch das einheitliche Strategiedokument 2026 - 2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 75/25 vom 18.12.2025, wie in der Beilage 2 angeführt, abzuändern;

3. di modificare contestualmente, come descritto nell'allegato 2, anche il documento unico di programmazione 2026 - 2028, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 75/25 del 18.12.2025;

4. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;

4. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;

5. eine Kopie gegenständlichen Beschlusses im Sinne des Art. 18, Abs. 14 des L.G. vom 22.12.2015, Nr. 17, dem Gemeindeschatzmeister zu übermitteln;

5. di trasmettere copia della presente deliberazione al Tesoriere comunale, ai sensi dell'art. 18, co. 14 della L.P. 22.12.2015, n. 17;

6. das Original dieses Dokuments in den

6. di conservare l’originale del presente

digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art. 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 e s.m.i..

b e s c h l i e s s t

mit Nr. 17 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 17 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

d e l i b e r a

con voti n. 17 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 17 presenti e votanti, espressi per alzata di mano:

den gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um mit der Umsetzung der Programme ohne Verzögerungen beginnen zu können.

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, co. 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige", per poter iniziare senza indugio con la realizzazione dei programmi.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann innerhalb der Veröffentlichungsfrist beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen vom Datum der Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dalla data di esecutività.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale